

Fig.1

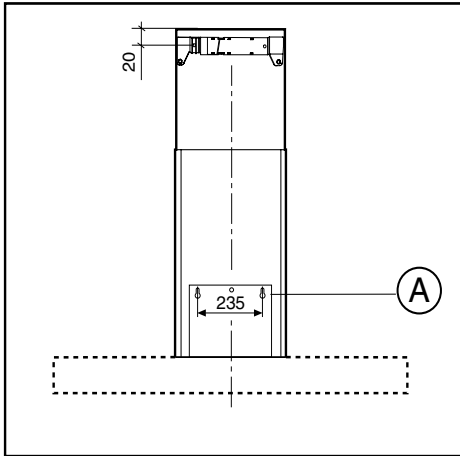


Fig.2

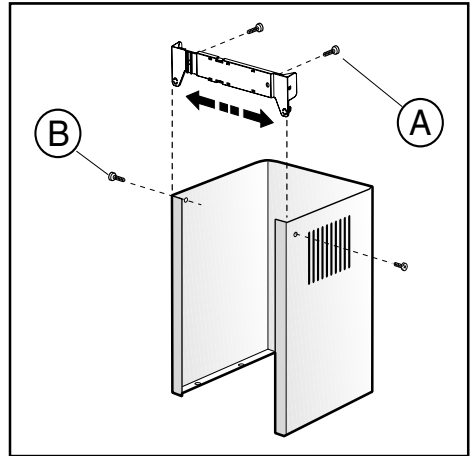


Fig.3

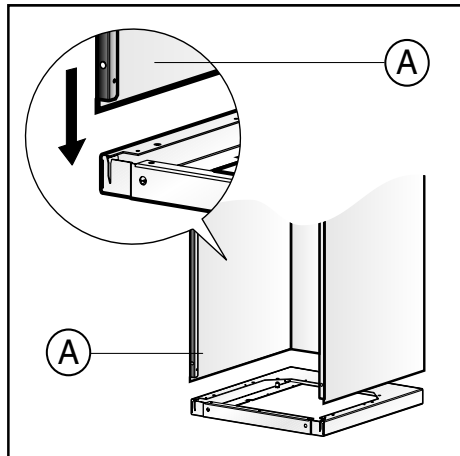


Fig.4

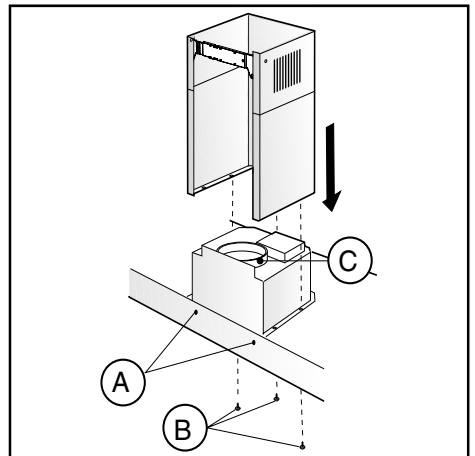


Fig.5

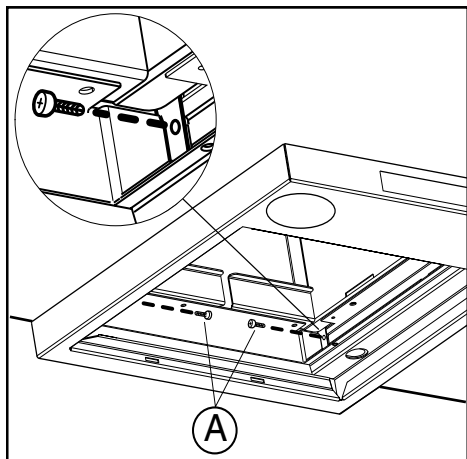


Fig.6

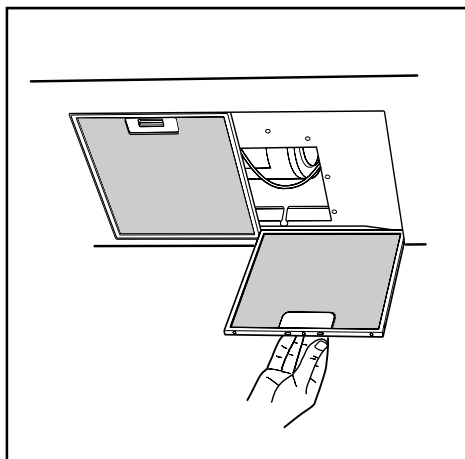


Fig.7

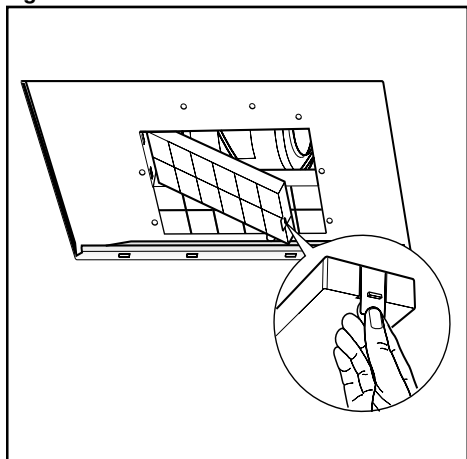


Fig.8

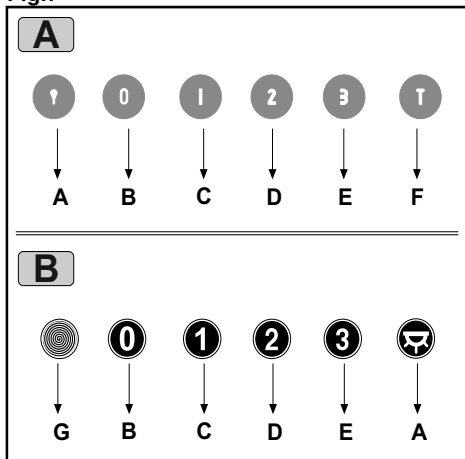


Fig.9

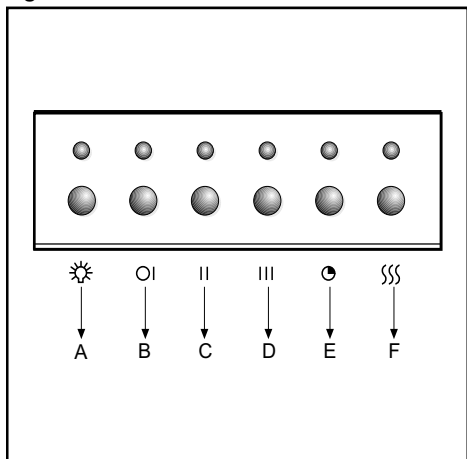


Fig.10

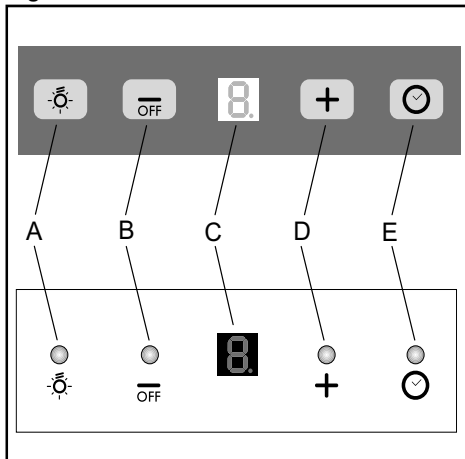


Fig.11

ÚVOD

Přečtěte si pozorně obsah návodu, protože poskytuje důležité informace týkající se bezpečné instalace, používání i údržby zařízení. Uchovejte si návod pro jakoukoliv budoucí potřebu. Přístroj je určen k odsávání (odvádění vzduchu ven – obr.1B), filtrování (recyklace vzduchu v místnosti – obr.1A) nebo k použití s externě umístěným motorem (obr.1C).

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Vyžaduje se opatrnost, jestliže jsou současně v činnosti odsavač par a jiný hořák nebo tepelné zařízení závislejší na vzduchu místnosti a napájené jinou energií než elektrickou, protože odsavač par spotřebovává vzduch z okolí, který hořák nebo jiné tepelné zařízení potřebují ke spalování. Negativní tlak nesmí překročit 4Pa (4×10^{-5} bar). K bezpečnému provozu je tedy nutná odpovídající ventilace místnosti. Při odvádění vzduchu do vnějšího prostředí je nutné se řídit platnými předpisy Vaší země.

Před napojením modelu na elektrickou síť:

Zkontrolujte tabulku s údaji umístěnou uvnitř přístroje a ověřte si, že napětí a výkon odpovídají místní síti a rovněž zásuvka je vhodná.


V případě jakékoliv pochyby se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem.

2. UPOZORNĚNÍ!

Za určitých okolností mohou být elektrické spotřebiče nebezpečné.

- A) **Neprovádějte kontrolu filtrů se zapnutým spotřebičem**
- B) **Nedotýkejte se žárovek a prostoru kolem nich během užití nebo ihned po dlouhodobém užití osvětlovacího zařízení.**
- C) **Nedotýkejte se žárovek, bylo-li zařízení déle v chodu**
- D) **Je zakázáno upravovat pokrmy manipulací přímého ohně pod fungujícím odsavačem**
- E) **Vyvarujte se volnému plameni, je škodlivý pro filtry a mohl by způsobit požár**
- F) **Při smažení jídel zajistěte, aby se rozpálený olej nevznítíl**
- G) **Před provedením jakékoliv údržby vypněte přístroj z elektrické sítě.**

Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/ES, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Tím, že se uživatel ujistí o správné likvidaci tohoto výrobku, přispívá k předcházení případným negativním následkům na životní prostředí a na zdraví.

Symbol  na výrobku nebo na přiložené dokumentaci poukazuje na to, že se s tímto výrobkem nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, ale musí se odeslat do vhodné sběrné určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zařízení se musíte zbavit v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu. Podrobnější informace o zacházení s tímto výrobkem, jeho opětovným použitím a recyklací můžete získat, když se obrátíte na příslušný místní úřad, sběrnou službu domovního odpadu nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

NÁVOD K INSTALACI

Operace spojené s montáží a elektrická napojení musí být provedeny pouze odborným personálem.

• Elektrické zapojení

Zařízení je vyrobeno v II. třídě, a proto žádný vodič nesmí být uzemněn.

Napojení k elektrické síti musí být provedeno následovně:

HNĚDA = L vodič

MODRA = N neutrální vodič

Na přívodní kabel, pokud ji již neobsahuje, namontujte zástrčku normalizovanou pro příkon uvedený v technických charakteristikách výrobku.

V případě přímého zapojení na elektrickou síť je nezbytné přístroj připojit přes vícepolový spínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi rozpojenými kontakty, dostatečně dimenzovaný a odpovídající platným normám.

• Minimální vzdálenost mezi opěrnou plochou varných nádob na varném zařízení a nejnižším bodem kuchyňského krytu musí být alespoň 65 cm.

Vývod odsavače nesmí být napojen na vývod, ve kterém cirkuluje teplotně zvlhčený vzduch, nebo který je používán k odvádění kouře ze zařízení napájených jinou energií než elektrickou. Před zahájením montáže vyjměte z odsavače tukový filtr (obr.7). Usnadníte si tak manipulaci s přístrojem.

V případě montáže přístroje ve verzi odsavače je třeba připravit otvor k evakuaci vzduchu.

• UPEVNĚNÍ KE ZDI

Vyvrát díry A podle uvedených kót (Obr.2). Odsavač upevněte ke zdi a vyrovnáte jej do horizontální polohy pomocí závěsů. U vyrovnání odsavače definitivně upevněte prostřednictvím dvou šroubů A (obr.5). Pro různé montážní podmínky použijte příslušné typy šroubů a hmoždinek, které budou odpovídat typu zdva (např. armovaný beton, sádkarton atd.). Budou-li šrouby a hmoždinky dodány jako součást produktu, ujistěte se, zda odpovídají typu zdva, na něž má být odsavač namontován.

• MONTÁŽ DEKORAČNÍCH TELESKOPICKÝCH SPOJOVACÍCH PRVKŮ

Elektrický přívod protáhněte pod krytem dekoračního spoje. Má-li být váš přístroj nainstalován ve verzi odsávání nebo v provedení s externě umístěným motorem, proveďte otvor pro odtaž vzduchu. Nastavte šifku úchytne konzoly horního spoje (obr. 3). Následně ji upevněte ke stropu prostřednictvím šroubů A (obr.3) takovým způsobem, aby byla v ose s vašim odsavačem a podržujte přítom vzdálenost od stropu, vyznačenou obr.2. Propojit prostřednictvím spojovací roury přírubu C s otvorem odtaž vzduchu (obr.5).

Vsadit horní spojovací prvek do spodního spojovacího prvku. Spodní spojovací prvek ke krytu, používající šrouby B ve výbavě (obr. 5), vysunutou horní díl až ke třmenu a upevněte jej pomocí šroubů B (obr. 3).

V případě, že má váš přístroj spoje nižší, jako na obr. 4 A, připevnění je shodné s obr. 6 A.

Budete-li chtít změnit funkci zařízení z odsavače na filtrační verzi, vyžádejte si u vašeho prodejce filtry s aktivním uhlíkem a sledujte montážní pokyny.

• FILTRAČNÍ VERZE

Odsavač a spojovací prvky instalovat tak, jak je uvedeno v bodu, který se týká montáže krytu ve verzi odsavače. Při montáži filtrační vložky se řiďte pokyny obsaženými v balení. Není-li souprava ve výbavě, objednejte ji u svého dodavatele jako příslušenství. Filtry s aktivním uhlíkem musí být vloženy do odsávací jednotky odsavače (obr.8).

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

• Doporučujeme zapojení přístroje před přípravou jakéhokoliv vařeného pokrmu.

Doporučujeme nechat odsavač zapnutý po 15 minut po dovaření jídel, k úplnému odsátí spotřebovaného vzduchu.

Správné fungování odsávače závisí na pravidelném provádění údržby, zvláště operaci k čištění filtru proti mastnotám a filtru s aktivním uhlíkem.

- Úkolem filtru proti mastnotám je zadržovat částice tuků rozptýlené ve vzduchu a proto se mohou ucpávat po různé dlouhé době v závislosti na tom, jak často a jakým způsobem je odsavač používán.

V každém případě je zapotřebí filtry očistit alespoň jednou za 2 měsíce a postupovat při tom následovně:

- Odstranit filtry z odsávače a umýt je v roztoku vody a neutrálního tekutého čistícího prostředku a nechat rozpustit špínu.

- Opláchnout rádně pod vlažnou vodou a nechat uschnout.

- Filtry lze rovněž umývat v myčce nádobí.

Po několikerém umytí hliníkových panelů může dojít ke změně jejich barvy. Tato skutečnost neopravňuje k reklamaci a žádosti o jejich eventuální výměnu.

- Filtry s aktivním uhlíkem slouží k vyčištění vzduchu, který bude opět uveden do prostředí. Filtry není možné mýt či obnovovat a musejí být vyměňovány minimálně každé čtyři měsíce. Saturace aktivního uhlíku závisí na délce použití odsávače, typu kuchyně a pravidelnosti čištění filtru proti mastnotám.

- Očistit pravidelně všechny usazeniny na ventilátoru a ostatním povrchu a použít k tomu hadr navlhčený v denaturovaném lihu nebo v neutrálních, nebrusných tekutých čistících prostředcích.

- Osvětlovací zařízení je projektováno pro užití během vaření a nikoliv pro prodloužené použití za účelem celkového osvětlení prostředí. Nadměrné použití osvětlovacího zařízení podstatně sníží průměrné trvání žárovek.

Ovládání (obr. 11)

Tlačítko A – rozsvítí/zhasne světla

Tlačítko B – zapne/vypne odsavač. Přístroj je uveden do chodu při první rychlosti. Je-li odsavač zapnutý, vypněte jej stisknutím tlačítka na 2 sek. Pokud se odsavač nachází ve fázi první rychlosti, není nezbytně dlouze stisknout tlačítko za účelem vypnutí. Snižuje se rychlost motoru.

Displej C – ukazuje zvolenou rychlost motoru a uvedení do chodu časového spínače

Tlačítko D – zapne odsavač. Zvyšuje rychlost motoru. Stiskne-li se tlačítko od třetí rychlosti, je nastavena intenzivní funkce na 10 vteřin, pak se přístroj vrátí do fáze pracovní rychlosti v okamžiku uvedení do chodu. Během této funkce displej bliká.

Tlačítko E = Časovač slouží k časovému ovládání funkcí v průběhu 15 minut po jeho aktivaci; po uplynutí uvedené doby se tyto funkce vypnou. Vypnutí časovače se provádí stisknutím tlačítka **E**. Aktivace funkce časovače musí být signalizována blikáním desetiněteky na displeji. Je-li aktivována intenzivní rychlost, aktivace časovače není možná.

Stisknutím tlačítka **E** na 2 sekundy při vypnutém zařízení se aktivuje funkce „clean air“. V rámci této funkce se motor zapne každou hodinu na 10 minut a během této doby se bude otáčet první rychlostí. Během jeho činnosti bude na displeji zobrazen rotační pohyb obvodových segmentů. Po uplynutí uvedené doby dojde k vypnutí motoru a na displeji musí být zobrazeno písmeno „C“, aniž by blikalo, dokud nebude po uplynutí dalších 50 minut motor znovu spuštěn na 10 minut, a tak dále.

• POVELY: Elektronické (Obr.10):

A=przycisk OŚWIETLENIE

B=przycisk WŁACZENIE/PIERWSZA

C=przycisk DRUGA PRĘDKOŚĆ

D=przycisk TRZECIA PRĘDKOŚĆ

E=przycisk REGULATOR CZASOWY AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZENIA po 15 minutach

F=przycisk ZEROWANIE WSKAŹNIKA ZANIECZYSZCZENIA FILTRÓW

Jeżeli wskaźnik „zanieczyszczenia filtrów” miga, oznacza to, że należy wyczyścić filtry tłuszczu.

Jeżeli wskaźnik zapali się lecz nie miga, oznacza to, że należy wyczyścić filtry tłuszczu i wymienić filtry węglowe (w wersji jako pochłaniacz).

Po przeprowadzeniu takich operacji, należy nacisnąć przycisk „C”, aby wyzerować wskaźnik.

POVELY: (Obr.9 A) Śwételné

A = przycisk OŚWIETLENIE

B = przycisk WŁĄCZENIE

C = przycisk PIERWSZA PRĘDKOŚĆ

D = przycisk DRUGA PRĘDKOŚĆ

E = przycisk TRZECIA PRĘDKOŚĆ

F = przycisk REGULATOR CZASOWY AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZENIA po 15 minutach

Pokud je váš přístroj vybven funkcí **INTENZIVNÍ** rychlost, je třeba stisknout po dobu aespon 2 s tlačítko **E** a rychlost bude aktivována po deset minut a poté se vrátí do rychlosti, jež byla předem nastavena.

Pokud je funkce aktivní, led bliká. Chcete –li ji přerušit před vypršením 10 minut, stiskněte znovu klávesu **E**.

Po stisknutí tlačítka **F** po dobu 2 s (kryt je vypnut) bude aktivována funkce „clean air“. Tato funkce zapne motor na deset minut každou hodinuna první rychlost. Jakmile bude tato funkce aktivována, motor bude uveden do chodu na první rychlost po dobu 10 s, během které budou blikat soucasne tlačítka **F** a **C**. Po uplynutí této doby se motor vypne a led tlačítka **F** zustane osvetlen až do doby, kdy po 50 minutách bude znovu motor uveden do chodu na první rychlost a led **F** a **C** znovu zacnou blikat po 10 minut a tak dále. Po stisknutí jakéhokoliv tlačítka s výjimkou svetel se kryt okamžite vrátí do svého normálního fungování. (napr. pokud se stiskne tlačítko **D**, deaktivuje se funkce „clean air“ a motor zacne pracovat na druhou rychlost, stisknutím tlačítka **B** se tato funkce deaktivuje.

Funkcja „regulator czasowy wyłączenia automatycznego” opóźni wyłączenie okapu, który będzie funkcjonował przez 15 minut wg regulacji prędkości, jaką posiadał w momencie włączenia takiej funkcji.

POVELY: Mechanické (Obr.9 B)

A = przycisk OŚWIETLENIE

B = przycisk WŁACZENIE

C = przycisk PIERWSZA PRĘDKOŚĆ

D = przycisk DRUGA PRĘDKOŚĆ

E = przycisk TRZECIA PRĘDKOŚĆ

G = wskaźnik SILNIK FUNKCJONUJĄCY

VÝROBCE ODMÍTÁ JAKOUKOLIV ZODPOVĚDNOST ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEDODRŽENÍM UVEDENÝCH UPOZORNĚNÍ.